

<p>1 Pas - pronun.</p> <p><b>AA</b></p>	<p>2 pronun.</p> <p>"SH" consonant in the south of the country</p>	<p>3 Pas - pronun.</p> <p><b>AY</b></p>
<p>4 Pas - pronun.</p> <p><b>ZH</b></p>	<p>5 Pas - pronun.</p> <p><b>GH</b></p>	<p>6 Pas - word order</p> <p><b>Subject - Object - Verb</b></p>
<p>7 Pas</p> <p><b>Salaam</b></p>	<p>8 Pas</p> <p><b>Jumaat</b></p>	<p>9 Pas</p> <p><b>Tsay</b></p>
<p>10 Pas</p> <p><b>Malumaat</b></p>	<p>11 Pas</p> <p><b>Moong</b></p>	<p>12 Pas</p> <p><b>Moonj</b></p>
<p>13 Pas</p> <p><b>Wudarayja!</b></p>	<p>14 Pas</p> <p><b>Wudarayga!</b></p>	<p>15 Pas</p> <p><b>Pohezham</b></p>

<p>16 Pas</p> <p>Waslay</p>	<p>17 Pas</p> <p>Laray</p>	<p>18 Pas</p> <p>Ghwaray</p>
<p>19 Pas</p> <p>Wasla</p>	<p>20 Pas</p> <p>Tsay ghwaray?</p>	<p>21 Pas</p> <p>Waslay laray?</p>
<p>22 Pas</p> <p>Malumaat laray?</p>	<p>23 Pas</p> <p>Tsoak?</p>	<p>24 Pas</p> <p>Cheeri?</p>
<p>25 Pas</p> <p>Wally?</p>	<p>26 Pas</p> <p>Kal?</p>	<p>27 Pas</p> <p>Tsenga?</p>
<p>28 Pas</p> <p>Tsumra?</p>	<p>29 Pas</p> <p>Tsu?</p>	<p>30 Pas</p> <p>Tsaranga?</p>

<p>31 Pas</p> <p>Zma</p>	<p>32 Pas</p> <p>Sta</p>	<p>33 Pas</p> <p>Zmoonj</p>
<p>34 Pas</p> <p>Zuh</p>	<p>35 Pas</p> <p>Ta</p>	<p>36 Pas</p> <p>Zuh</p> <p>Amreekahyee yam</p>
<p>37 Pas</p> <p>Zuh askar yam</p>	<p>38 Pas</p> <p>Zuh Marine yam</p>	<p>39 Pas</p> <p>Zuh daaktar yam</p>
<p>40 Pas</p> <p>Sta noom TSAY day?</p>	<p>41 Pas</p> <p>Tsenga Yay?</p>	<p>42 Pas</p> <p>Sha Yam</p>
<p>43 Pas</p> <p>Angreezee POHEZHAY?</p>	<p>44 Pas</p> <p>Delta</p>	<p>45 Pas</p> <p>"Halta" or "Alta"</p>

46 Pas Shta	47 Pas "Ho" or "woe"	48 Pas "Na" or "nay"
49 Pas Yaa	50 Pas "Ho yaa na?"	51 Pas Ubah
52 Pas Doe day	53 Pas Barq	54 Pas Taryaak
55 Pas Mayn(oonah)	56 Pas Shurshey(aan)	57 Pas Bom(oonah)
58 Pas -ann	59 Pas -oonah	60 Pas Wroonah

<p>61 Pas</p> <p>"Na" + "shta" = "nshta"</p>	<p>62 Pas</p> <p>Delta barq shta?</p>	<p>63 Pas</p> <p>Sta _____ cheeri day?</p>
<p>64 Pas</p> <p>Kor</p>	<p>65 Pas</p> <p>Koraney</p>	<p>66 Pas</p> <p>Wror</p>
<p>67 Pas</p> <p>Plaar</p>	<p>68 Pas</p> <p>Kulay</p>	<p>69 Pas</p> <p>Zma kor halta day</p>
<p>70 Pas</p> <p>Da</p>	<p>71 Pas</p> <p>Da zma kor day</p>	<p>72 Pas</p> <p>Tazkira</p>
<p>73 Pas</p> <p>Mzeka</p>	<p>74 Pas</p> <p>Karwanda</p>	<p>75 Pas</p> <p>Rughtoon</p>

<p>76 Pas</p> <p>Sta tazkira cheeri da?</p>	<p>77 Pas</p> <p>Ta bazgar yay?</p>	<p>78 Pas</p> <p>Sta karwanda cheeri da?</p>
<p>79 Pas</p> <p>Tse paa lahray key laray?</p>	<p>80 Pas</p> <p>Paa _____ key</p>	<p>81 Pas</p> <p>Lahray</p>
<p>82 Pas</p> <p>Waslay paa kor key laray?</p>	<p>83 Pas</p> <p>TSUMRA waslay paa kor key laray?</p>	<p>84 Pas</p> <p>Tsumra QASAAN paa kor key osee?</p>
<p>85 Pas</p> <p>Doe day laray?</p>	<p>86 Pas</p> <p>Ubah laray?</p>	<p>87 Pas</p> <p>Maktab</p>
<p>88 Pas</p> <p>Delta doe day shta?</p>	<p>89 Pas</p> <p>Delta ubah shta?</p>	<p>90 Pas</p> <p>Tsay ghwaray?</p>

<p>91 Pas</p> <p>Doe day ghwaray?</p>	<p>92 Pas</p> <p>Ubah ghwaray?</p>	<p>93 Pas</p> <p>Wezhay yay?</p>
<p>94 Pas</p> <p>Tezhay yay?</p>	<p>95 Pas</p> <p>Laram</p>	<p>96 Pas</p> <p>Na laram</p>
<p>97 Pas</p> <p>Laray</p>	<p>98 Pas</p> <p>Laru</p>	<p>99 Pas</p> <p>Doe day na laru</p>
<p>100 Pas</p> <p>Laree</p>	<p>101 Pas</p> <p>Wasla na laree</p>	<p>102 Pas</p> <p>Larei</p>
<p>103 Pas</p> <p>Waslay paa MOTAR key larei?</p>	<p>104 Pas</p> <p>Ghustel</p>	<p>105 Pas</p> <p>Ghwaram</p>

106 Pas Ghwaray	107 Pas Ghwaru	108 Pas Ghwaree
109 Pas Ghwarei	110 Pas Mrasta kawel	111 Pas Mrasta
112 Pas Kawel	113 Pas Mrasta kawam	114 Pas Mrasta kaway
115 Pas Mrasta kawu	116 Pas Mrasta kawee	117 Pas Mrasta kawei
118 Pas Gazma kawel	119 Pas Kar kawel	120 Pas Fiqr kawel



<p>121 Pas</p> <p>Pie daa kawel</p>	<p>122 Pas</p> <p>Baawar kawel</p>	<p>123 Pas</p> <p>Mrasta kawalay sham</p>
<p>124 Pas</p> <p>Mrasta kawalay shu</p>	<p>125 Pas</p> <p>Daaktar yee, ta mrasta kawalay shee</p>	<p>126 Pas</p> <p>Mrasta kawalay shay</p>
<p>127 Pas</p> <p>Mrasta kawalay shee</p>	<p>128 Pas</p> <p>Gazma kawalay shu</p>	<p>129 Pas</p> <p>Paa kulay key gazma kawalay shuu</p>
<p>130 Pas</p> <p>Maynoonah cheeri pie daa kaway?</p>	<p>131 Pas</p> <p>Cheeri kar kaway?</p>	<p>132 Pas</p> <p>Tsay kar kaway?</p>
<p>133 Pas</p> <p>Zuh kar na kawam; Kar na kawam</p>	<p>134 Pas</p> <p>Sarak band day</p>	<p>135 Pas</p> <p>Halta khatar day</p>

<p>136 Pas</p> <p>Tow sha</p>	<p>137 Pas</p> <p>Kor ta za</p>	<p>138 Pas</p> <p>Shaa ta za</p>
<p>139 Pas</p> <p>Da tsay shay day</p>	<p>140 Pas</p> <p>Da</p>	<p>141 Pas</p> <p>Shay</p>
<p>142 Pas</p> <p>Shayaan</p>	<p>143 Pas</p> <p>Tsay shay paa jayb key laray?</p>	<p>144 Pas</p> <p>Ra wu shaya</p>
<p>145 Pas</p> <p>Da cha kor day?</p>	<p>146 Pas</p> <p>Tsumra qasaan paa kor key jhweund kawee?</p>	<p>147 Pas</p> <p>Dera manana</p>
<p>148 Pas</p> <p>Luftan</p>	<p>149 Pas</p> <p>Shaa raghlaast</p>	<p>150 Pas</p> <p>Paa khair raghlay</p>

<p>151 Pas</p> <p>Mehrabaani</p>	<p>152 Pas</p> <p>Hajji sahib</p>	<p>153 Pas</p> <p>Hajji</p>
<p>154 Pas</p> <p>Sahib</p>	<p>155 Pas</p> <p>Wro wro</p>	<p>156 Pas</p> <p>Zher zher</p>
<p>157 Pas</p> <p>Sta noom tsay day?</p>	<p>158 Pas</p> <p>Dreysh!</p>	<p>159 Pas</p> <p>Talashee</p>
<p>160 Pas</p> <p>Masheen band ka</p>	<p>161 Pas</p> <p>De motar banday ra za</p>	<p>162 Pas</p> <p>Dalta ra sha</p>
<p>163 Pas</p> <p>Lasoonah porta ka</p>	<p>164 Pas</p> <p>Lungi ista ka</p>	<p>165 Pas</p> <p>Toll darwazay khllass ka</p>

<p>166 Pas</p> <p>Toll darwazay band ka</p>	<p>167 Pas</p> <p>Bonat khlass ka</p>	<p>168 Pas</p> <p>Toolbaks khlass ka</p>
<p>169 Pas</p> <p>Halta wudrayzha</p>	<p>170 Pas</p> <p>Araam sha</p>	<p>171 Pas</p> <p>Ta baayad talashee kawam</p>
<p>172 Pas</p> <p>Delta wudrayzha</p>	<p>173 Pas</p> <p>Chope sha</p>	<p>174 Pas</p> <p>BaKhana ghwaarom</p>
<p>175 Pas</p> <p>MazeRat ghwaarom</p>		

3 Eng - pronun. like in SAY	2 pronun. "KH" consonant in the north of the country	1 Eng - pronun. like the AA in Saab
6 Eng - word order Subject - Verb - Object	5 Eng - pronun. GHAYN is guttural like G in gone	4 Eng - pronun. like the S in measure
9 Eng What	8 Eng Mosque	7 Eng Peace
12 Eng "We" as said in the south	11 Eng "We" as said in the north	10 Eng Information
15 Eng I understand	14 Eng "Stop!" as said in the north	13 Eng "Stop!" as said in the south

18 Eng

You want

17 Eng

You have

16 Eng

Weapons

21 Eng

Do you have  
weapons?

20 Eng

What do you  
want?

19 Eng

Weapon

24 Eng

Where?

23 Eng

Who?

22 Eng

Do you have  
information?

27 Eng

How?

26 Eng

When?

25 Eng

Why?

30 Eng

What kind?

29 Eng

How much?

28 Eng

How many?

33 Eng

Our

32 Eng

Your

31 Eng

My

36 Eng

I am an  
American

35 Eng

You (like the "TO"  
in tonic)

34 Eng

I

39 Eng

I am a doctor

38 Eng

I am a  
Marine

37 Eng

I am a  
soldier

42 Eng

I am fine  
"Yam" is "I am" and  
"sha" is "fine"

41 Eng

How are you?  
"Yay" is masculine  
of "you are"

40 Eng

What is your  
name?

45 Eng

There

44 Eng

Here

43 Eng

Do you  
understand  
English?

48 Eng

No

47 Eng

Yes

46 Eng

Present (in a  
general sense)

51 Eng

Water

50 Eng

Yes or no?

49 Eng

Or

54 Eng

Poppy or opium

53 Eng

Electricity

52 Eng

Food

57 Eng

Bomb(s)

56 Eng

Insurgent(s)

55 Eng

Mine(s)

60 Eng

Brothers  
(Irregular plural  
form)

59 Eng

Add this to make  
most inanimate  
objects plural

58 Eng

Add this to  
make most animate  
objects plural



63 Eng

Your \_\_\_\_\_,  
where is it?

62 Eng

Is there electricity  
here?

61 Eng

Not present

66 Eng

Brother

65 Eng

Family

64 Eng

House

69 Eng

My house  
is there

68 Eng

Village

67 Eng

Father

72 Eng

I.D. Card

71 Eng

This is  
my house

70 Eng

This

75 Eng

Hospital

74 Eng

Farm

73 Eng

Land

78 Eng

Where is  
your farm?

77 Eng

Are you a farmer?

76 Eng

Where is your  
ID card?

81 Eng

Truck

80 Eng

Preposition for  
the word "in"

79 Eng

What do you  
have in the  
truck?

84 Eng

How many  
PEOPLE live in  
the house?

83 Eng

HOW MANY  
weapons do you  
have in the house?

82 Eng

Do you have  
weapons in the  
house?

87 Eng

School

86 Eng

Do you  
have water?

85 Eng

Do you  
have food?

90 Eng

What do you  
want?

89 Eng

Is there  
water here?

88 Eng

Is there  
food here?

93 Eng

Are you  
hungry?

92 Eng

Do you  
want water?

91 Eng

Do you  
want food?

96 Eng

I do not have

95 Eng

I have

94 Eng

Are you  
thirsty?

99 Eng

We do not  
have food

98 Eng

We have

97 Eng

You have

102 Eng

You have  
(plural)

101 Eng

He does not  
have a weapon

100 Eng

He has, she has  
or they have

105 Eng

I want

104 Eng

to want

103 Eng

Do you have  
weapons in  
the CAR?

108 Eng

He, she, or  
they want

107 Eng

We want

106 Eng

You want

111 Eng

Help

110 Eng

To help

109 Eng

You want (plural)  
-ei sounds like A  
in fate

114 Eng

You help

113 Eng

I help

112 Eng

The act of doing  
something; combined  
with another verb

117 Eng

You (plural) help

116 Eng

He, she or  
they help

115 Eng

We help

120 Eng

To think

119 Eng

To work

118 Eng

To patrol

123 Eng

I can help

122 Eng

To believe

121 Eng

To find

126 Eng

You can help

125 Eng

He is a doctor,  
he can help you

124 Eng

We can help

129 Eng

We can patrol  
in the village

128 Eng

We can patrol

127 Eng

He, she or  
they can help

132 Eng

What is your work  
(job)?

131 Eng

Where do you  
work?

130 Eng

Where do you find  
mines?

135 Eng

There is danger  
there

134 Eng

The street is  
closed

133 Eng

Both mean: I do  
not work

138 Eng

Go back

137 Eng

Go home

136 Eng

Turn around

141 Eng

Thing

140 Eng

This

139 Eng

What thing is  
this?

144 Eng

Show me

143 Eng

What do you  
have in your  
pocket?

142 Eng

Things

147 Eng

Thank you  
very much

146 Eng

How many people  
live in the house?

145 Eng

Whose house  
is this?

150 Eng

You're welcome  
(literally: "you come  
with goodness")

149 Eng

Welcome  
(to welcome someone  
into a structure)

148 Eng

Please

153 Eng

Anyone who has made  
the pilgrimage or Hajj  
to Mecca

152 Eng

A polite address to an  
older man you might  
meet

151 Eng

Kindness  
(a very polite way to  
say you're welcome)

156 Eng

Quickly

155 Eng

Slowly,  
slowly

154 Eng

Sir  
(respectful)

159 Eng

Search

158 Eng

Freeze!

157 Eng

What is your  
name?

162 Eng

Come here

161 Eng

Get out of  
the car

160 Eng

Turn off the  
engine

165 Eng

Open all the  
doors

164 Eng

Take off your  
turban

163 Eng

Raise your  
hands

168 Eng

Open the trunk

167 Eng

Open the hood

166 Eng

Close all  
the doors

171 Eng

I have to  
search you

170 Eng

Calm down

169 Eng

Wait there

174 Eng

Excuse me

173 Eng

Be quiet

172 Eng

Wait here

175 Eng

I'm sorry



These translations were developed by Kelvin Garvanne.

Instructions for printing:

A preferred paper to use would be #64 cardstock (available at office and art supply stores). This gives the flashcards some thickness so the translations aren't visible through it. They are also more durable. If these are not concerns just use regular paper.

This file has 24 pages. The first 12 are all of the Pashto words in columns A-C. Select and print these pages first.

The next 12 pages are all of the English translations in columns D-F. Take the first 12 pages and feed them, one page at a time if necessary, so Page 1 has Page 13 on its reverse.

You may want to just print Page 1 first and then select Page 13 to be printed next to see how you have to feed Page 1 in.

It is **NOT** recommended that you print all of

the first 12 pages and then just load them into your printer. They may wind up out of order, that is, Page 24, not Page 13, may print on the back of Page 1.

Each card is numbered so as a quality check you should have the first 15 cards in Pashto and English on the same sheet. If not, start over.





















